

Hos

Chapter 7

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1
שָׁקַר פָּעֵלוּ כִּי שָׁמְרוֹן וְרַעוֹת אֶפְרַיִם עֲוֹן וְנִגְלָה לְיִשְׂרָאֵל כִּרְפָּאִי
छलकपट गरे किनकि सामरियाको र-दुष्टताहरू एफ्राइमको अपराध र-प्रकट-भयो इस्राएललाई निको-पार्दा
H8267 H6466 H8111 H0669 H5771 H1540 H3478 H7495

וְנִגְבַּר יְבוּא פֶּשַׁט גְּדוּר בְּחוּץ:
र-चोर आउँछ लुट्छ डाँकुहरू बाहिर
H1590 H0935 H6584 H1416 H2351

“जब म इस्राएललाई निको पार्छु, तब एप्रैमको दुष्टता र सामरियाको कुकर्म उदाङ्गो हुनेछन्, किनभने तिनीहरूले दुर्बलव्यवहार गरे। चोरहरूले घर फोर्छन् अनि लुटेराहरू बाटोमा लुटपाट गर्छन्।

2
וּבְלֹ-יִאמְרוּ לְלִבְבָם כָּל-רַעְתָּם זָכְרָתִי עֲתָה סִבְבוּם
र-कहिले-सोच्दैन आ-फ-हृदयमा आफ-हृदयमा सबै तिनीहरूका-दुष्टता मैले-सम्झ्ने अहिले घेरिएको-छ
H1077 H0559 H3824 H3605 H2142 H6258 H5437

מַעַלְלֵיהֶם נִגְדָה פְּנֵי הָיוּ:
तिनीहरूका-कामहरूले सामुन्ने मेरो-मुहारको छन्
H4611 H5048 H6440 H1961

तर म तिनीहरूका सबै दुष्टकाम याद राख्दछु भनी तिनीहरू आफ्ना हृदयमा विचार गर्दैनन्। अब तिनीहरूको आफ्नै कालले तिनीहरूलाई घेरेर राखेको छ। ती कामहरू मेरै सामने छन्।

3
בְּרַעְתָּם יִשְׁמְחוּ-וּ מֶלֶךְ וּבְכֹחַשִׁיהֶם שָׂרִים:
आफ-दुष्टताद्वारा खुशी-पार्छन् राजालाई र-झूटद्वारा प्रधानहरूलाई
H8055 H4428 H428 H3585 H8269

तिनीहरू आफ्ना दुष्ट कामले राजालाई र मालिकहरूलाई झूटा कुराले खुशी तुल्याउँछन्।

4
כָּל-מִנְאָפִים כָּמוֹ תַנּוּר בָּעֵרָה מֵאֲפָה יִשְׁבּוֹת מְעִיר מְלוֹשׁ בָּצֵק
ती-सबै व्यभिचारीहरू-हुन् जस्तो भट्टी बल्ने पकाउनेबाट बन्द-हुन्छ उत्तेजित-गर्नेबाट पिठो-मुछनेदेखि आटा
H3605 H5003 H3644 H8574 H0644 H5782 H3888 H1217

עַד-חֲמֻצָתוֹ:
जबसम्म उम्लन्छ
H5704

तिनीहरू सबै व्यभिचारी हुन्। तिनीहरू रोटी पकाउनेले तातो पारेका तावा जस्तै छन्। त्यसले पीठो मुछेको समयदेखि त्यो रोटी नपाकुन्जेल आगो चलाउँदै मिलाउँदै चलाउँदै गर्छ।

5
יּוֹם מִלְכָּנוּ הַחִלּוּ שָׂרִים חֲמַת מִיָּן מִשָּׁה יָדוּ אֶת-לְצֻצִים:
दिनमा हाम्रो-राजाको रोगी-भए प्रधानहरू तापले मद्यबाट लम्ब्यायो आप-हात संगै खिल्लाडीहरूसँग
H3117 H4428 H8269 H2534 H3196 H4900 H3027 H0854 H3945

हाम्रा राजाको उत्सवको दिनमा अगुवाहरू ज्यादै पिएर मात्छन्। अनि राजा गिल्ला गर्नेहरूसित मिल्नु हुन्छ।

6
כִּי-קָרְבוֹ כַתְנוּר לָבָם בְּאֶרְבָּם כָּל-הַלְיָהּ יִשׁוּ אֶפְרַיִם
किनकि नजिक-पारे भट्टी-जस्तै तिनीहरूको-हृदय तिनीहरूको-घातमा सारा रातभरि सुत्ने
H7126 H8574 H0693 H3915 H3463 H0644

בָּקָר הוּא בָּעֵרָה כָּאֵשׁ לְהַבָּה:
बिहानमा त्यो बल्छ आगो-जस्तो ज्वाला
H1242 H1931 H0784 H3852

ढुकेर बस्दा तिनीहरूको मन चुलो जस्तै जल्दछ, किनकि चुलो जस्तै तिनीहरूका हृदय छल-युक्तिले जल्दछ। रातभरि तिनीहरूका रिस दन्किरहन्छ, बिहान त्यो जल्दै गरेको आगोझैँ हुन्छ।

מְלָכִיהֶם तिनीहरूका-राजाहरू H4428	כָּל- सबै H3605	שְׂפִיחֵיהֶם तिनीहरूका-न्यायकर्ताहरूलाई H8199	אֶת- तिनीहरूले H0853	וְאֶכְלוּ र-खाइहाल्छन् H0398	כִּתְנוֹר भट्टी-जस्तै H8574	וַיִּמְנוּ तातिन्छन् H2552	כָּלֵם ती-सबै H3605	7
--	---------------------------------------	---	--	--	---	--	---	---

מְלָאִי: मलाई H0413	בְּהֶם तिनीहरूमध्ये H0413	קָרָא पुकार्ने H7121	אֵין- कोही-छैन H0369	נִפְּלוּ ढले H5307
---	---	--	--	--

“तिनीहरू सबै चुलो झैँ तातिन्छन् र आफ्ना शासकहरूलाई भस्म पार्छन्। तिनीहरूका सबै राजाहरू मारिए। तिनीहरू मध्ये कसैले पनि मेरो प्रार्थना गर्दैनन्।”

הַפּוֹכָה: पल्टाइएको H2015	בִּלִּי बिना H1097	עֲגָה रोटी H5692	הֵיא भयो H1961	אֶפְרַיִם एफ्राइम H0669	יִתְבּוֹלֵל मिसिन्छ H1931	הוּא ऊ H1931	בְּעַמִּים जातिहरूसँग H0669	אֶפְרַיִם एफ्राइम H0669	8
--	--	--	--------------------------------------	---	---	------------------------------------	---	---	---

“एप्रेम चाँहि अन्यजातिका बीचमा मिसिन्छ। एप्रेम एकापटि मात्र पाकेको रोटी जस्तै छ।

וְהוּא तर-ऊ H1931	בּוֹ उसमा H2236	זָרְקָה छरिएको-छ H7872	שִׁבָּה पाको-कपाल H1571	נִם- पनि H3045	יָדַע जान्दैन H3808	לֹא जान्दैन H1931	וְהוּא तर-ऊ H1931	כָּחוֹ उसको-शक्ति H0398	זָרִים विदेशीहरूले H0398	אֶכְלוּ खाईहाले H0398	9
---	---------------------------------------	--	---	--------------------------------------	---	---	---	---	--	---	---

יָדַע: जान्दैन H3045	לֹא जान्दैन H3808
--	---

पराई मानिसहरूले त्यसको बललाई नाश पारे, तर त्यसलाई यो याद छैन। त्यसका टाउकोमा फाट-फूट फूलेका केश देखिनलागे, तर त्यसलाई त्यो थाहा छैन।

וְלֹא र H3808	אֶלְהֵיהֶם आफ्ना-परमेश्वर H0430	יְהוָה परमप्रभु H3068	אֶל- तर्फ H0413	שָׁבוּ फर्केनन् H7725	וְלֹא- तर-फर्केनन् H3808	בְּפִנּוּ उसको-मुखमा H6440	יִשְׂרָאֵל इसाएलको H3478	נְאֻן- घमण्डले H1347	וְעָגָה र-साक्षी-दिन्छ H1961	10
-------------------------------------	---	---	---------------------------------------	---	--	--	--	--	--	----

זָאת: उहाँलाई H2063	בְּכָל- यी-सबैमा H3605	בְּקִשָּׁהוּ खोजेनन् H1245
---	--	--

इसाएलको अहंकारले आफ्नै विरुद्धमा साक्षी दिन्छ, तापनि तिनीहरू परमप्रभु आफ्ना परमेश्वर तिर फर्कदैनन न त उहाँको खोजी गर्दछन्।

הִלְכוּ: जान्छन् H1980	אֲשׁוּר अशूरतिर H0804	קָרָאוּ बोलाउँछन् H7121	מִצְרַיִם मिस्रलाई H4714	לֵב बुद्धिको H0369	אֵין बिना H0369	פּוֹתָח मूर्ख H3123	כִּיּוֹנָה ढुकुर-जस्तो H3123	אֶפְרַיִם एफ्राइम H0669	וַיְהִי र-भयो H1961	11
--	---	---	--	--	---------------------------------------	---	--	---	---	----

एप्रेम बुद्धि नभएको मूर्ख ढुकुर जस्तै छ। मिश्रदेशलाई तिनीहरू पुकारा गर्छन्, अशूरमा तिनीहरू जान्छन्।

אִסְרוּ दण्ड-दिनेछु H3256	אֲוִירָם झार्नेछु-तिनीहरूलाई H3381	הַשָּׁמַיִם आकाशको H8064	כְּעוֹף चरा-जस्तै H5775	רֶשֶׁתִּי मेरो-जाल H7568	עַלֵיהֶם तिनीहरूमाथि H6566	אֶפְרָשׁ फैलाउनेछु H6566	יִלְכוּ तिनीहरू-जान्छन् H3212	כַּאֲשֶׁר जब H3212	12
---	--	--	---	--	--	--	---	--	----

ס —	לְעֵדָתָם: तिनीहरूको-सभालाई H5712	כְּשִׁמְעָה सुने-अनुसार
--------	---	----------------------------

जब तिनीहरू जान्छन्, म तिनीहरूमाथि आफ्नो जाल फिजाउँनेछु, म तिनीहरूलाई आकाशका चराहरूलाई जस्तै तल झार्नेछु। अरु राष्ट्रहरूसँग सन्धि गरेकोमा म तिनीहरूलाई दण्ड दिनेछु।

13	אָזי धिक्कार H0188	לָהֶם तिनीहरूलाई H1992	כִּי किनकि H5074	נָדְרוּ भागे H5074	מִמֶּנִּי मबाट H7701	שָׁר विनाश H7701	לָהֶם तिनीहरूलाई H1992	כִּי किनकि H5074	פָּשְׁעוּ अपराध-गरे H6586	כִּי मविरुद्ध H6586	וְאֵנִי र-मैले H0595
----	--------------------------	------------------------------	------------------------	--------------------------	----------------------------	------------------------	------------------------------	------------------------	---------------------------------	---------------------------	----------------------------

אֲפֹרָם छुटाउनेथिएँ H6299	וְתוֹמָה तर-तिनीहरूले H1992	דָּבָרוּ बोले H1696	עָלֵי मविरुद्ध H3577	כְּזָבִים झूटहरू H3577
---------------------------------	-----------------------------------	---------------------------	----------------------------	------------------------------

तिनीहरूलाई धिक्कार! किनभने तिनीहरू मबाट तर्किएर गए। तिनीहरूमाथि विनाश आओस्। किनभने तिनीहरू मेरो विरुद्धमा गए। मैले तिनीहरूलाई बचाउने थिएँ, तर तिनीहरू मेरो विरुद्धमा ढाँट्छन्।

14	וְלֹא- र-नरोएनन् H3808	זָעַקְנוּ चिच्याएनन् H2199	אֵלַי मतिर H0413	בְּלִבָּם आफ्नो-हृदयमा H2199	כִּי बरु H3213	יִילָלוּ विलाप-गर्छन् H3213	עַל- माथि H4904	מִשְׁכָּבוֹתָם आफ्ना-बिछानाहरूमा H4904	עַל- लागि H4904
----	------------------------------	----------------------------------	------------------------	------------------------------------	----------------------	-----------------------------------	-----------------------	--	-----------------------

אֲנִי अन्न H1715	וְתִירוֹשׁ र-नयाँ-दाखमदिरा H8492	יִתְנַדְּרוּ तिनीहरूले-घोच्छन् H5493	יִסְרוּ हट्छन् H5493	כִּי मबाट H5493
------------------------	--	--	----------------------------	-----------------------

तिनीहरू हृदयबाट मलाई बोलाउँदैनन्, तर तिनीहरू आफ्नो ओछ्यानमा विलाप गर्दछन्। तिनीहरू अन्न र दाखरसका निम्ति भेला हुन्छन् तर तिनीहरू मदेखि टाडा भागछन्।

15	וְאֵנִי र-मैले H0589	יִסְרֵנִי अनुशासन-गरेँ H3256	חֲזַקְתִּי बलियो-बनाएँ H2388	זָרוּעֵתָם तिनीहरूका-पाखुराहरू H2220	וְאֵלַי तर-मविरुद्ध H0413	יִחְשְׁבוּ- योजना-गर्छन् H2803	רָע: खराब H2803
----	----------------------------	------------------------------------	------------------------------------	--	---------------------------------	--------------------------------------	-----------------------

यद्यपि मैले तिनीहरूलाई शिक्षा दिएँ र तिनीहरूका पाखुरा बलियो बनाएँ, तापनि तिनीहरू मेरो विरुद्धमा युक्ति गर्दछन्।

16	וְשִׁבּוֹ फर्कन्छन् H7725	לֹא होइन H3808	עָלַי माथितिर H5920	הָיוּ भए H1961	כְּקֶשֶׁת धनु-जस्तै H7198	רָמְיָהּ छली-गर्ने H5307	יִפְּלוּ ढल्नेछन् H5307	בְּחָרֵב तरवारद्वारा H2719	שָׂרֵיהֶם तिनीहरूका-प्रधानहरू H8269	מִזַּעַם क्रोधको-कारण H2195
----	---------------------------------	----------------------	---------------------------	----------------------	---------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	----------------------------------	---	-----------------------------------

לְשׁוֹנָם तिनीहरूको-जिब्रोको H3956	זוֹ यो H2097	לְעֵגֶם तिनीहरूको-उपहास-ही H3933	בְּאֶרֶץ देशमा H0776	מִצָּרִים: मिस्रको H4714
--	--------------------	--	----------------------------	--------------------------------

तिनीहरू देवताहरूपट्टि फर्कन्छन् जो वास्तविक देवताहरू होइनन्। तिनीहरू काठको प्रत्यावर्ती क्षेप्यास्त्र जस्तै हुन्। तिनीहरूका अगुवाहरू तिनका क्रोध पूर्जा वचनले गर्दा तरवारले मारिनेछन्। मिश्रदेशमा तिनीहरूलाई खिसी गरिइएको” कारण यही हो।